



QUARTA FEIRA 20 DE OUTUBRO DE 1813.

Doctrina . . . una promovet insulam,

Reliquæ cultus pestis et roborant. H O R A T.

L I S B O A 14 de Agosto de 1813.

Extracto de hum Officio de S. E. o Marechal General Duque da Victoria, dirigido do seu Quartel General de Santo Estevão, em o 1.º de Agosto de 1813, ao Ill.º e Ex.º Sr. D. Miguel Pereira Forjaz.

TENDO-SE observado no dia 24 do mez pasado, que já se achavão abertas duas brechas praticaveis no corpo da praça de S. Sebastião, se derão as ordens para que fosse atacada na manhã do dia 25, e me he sensível ter de dizer a V. E. que esta tentativa se mallogrou, e que a nossa perda foi muito consideravel.

Por hum Decreto Imperial do 1.º de Julho, o Marechal Soult foi nomeado Lugar-Tenente do Imperador, General em Chefe dos exercitos Francezes na Hespanha, e Commandante Geral das Provincias do Sul da França. Encorporou-se, e tomou o commando delles em 13 do mesmo mez, unindo-se-lhe quasi ao mesmo tempo os corpos, que havião estado ás ordens do General Clausel em Hespanha, assim como igualmente outros reforços. Reduzio os mencionados exercitos em hum de nove divisões de infantaria, com huma reserva da mesma arma. Conferio o commando da direita ao General Conde de Reille, o do centro ao General Conde d'Erlon, o da esquerda ao General Clausel, e o da reserva ao General Villate, considerando-os Tenentes Generaes. Da cavallaria formou tres divisões, duas de Dragões ás ordens dos Generaes Filti, e Preillard, e a outra de cavallaria ligeira ás ordens do General Pedro Soult; e havendo-se destinado para os exercitos muita attillaria, grande numero de peças se lhe tinha já encorporado.

O exercito Alliado se achava situado, como

tenho dito a V. E., nas gargantas das montanhas. A Brigada d'infantaria do General Bing, e a divisão de infantaria Hespanhola do General Morillo, estavam sobre a direita cobrindo o porto de Roncesvalles. O Tenente General Sir Lowry Cole com a divisão do seu commando estava em Vicanes com o objecto de suster as mencionadas tropas; e o Tenente General Sir Thomaz Picton com a 3.ª divisão, que commanda, em Olague, formando a reserva.

O Tenente General Sir Rowland Hill occupava o valle de Rastan com o resto da 2.ª divisão Britannica, e a Portugueza do commando do Conde de Amarante, da qual se achava destacada nos Aldudes, territorio Francez, a Brigada do General Campbell. As divisões ligeiras, e 7.ª occupavão as alturas de Santa Barbara, Villa de Vera, e Porto d'Echalar, conservando a communicação com o valle de Bastan. A 6.ª divisão formava a reserva destas tropas em Santo Estevão. O General Longa com a sua divisão de infantaria Hespanhola mantinha a communicação entre as tropas de Vera, e as do commando do Tenente General Sir Thomaz Graham. O Marechal de Campo D. Pedro Agustin Giron, com a infantaria Hespanhola do seu commando, cobria o caminho real de S. Sebastião a Bayona; e o Conde de Abisbal com as suas tropas bloqueava a praça de Pamplona.

O Marechal Soult reuniu no dia 24 de Julho a ala direita, e esquerda do seu exercito duas divisões do centro, e duas de cavallaria em S. Juan de Pie de Puerta; e a 25 atacou o posto do General Bing em Roncesvalles com o numero de 30 a 40 homems.

O Tenente General Sir Lowry Cole marchou com a 4.ª divisão a seu soccorro, e unidos estes Generaes poderão conservar o posto todo o dia; porém havendo-o o inimigo debordado pela tarde,

Sir Lowry Cole considerou que era necessario, que se retirassem pela noite, como o verificarão, tomando posição nas immedições de Zubiri. Nos diferentes ataques, que houverão neste dia, se distinguio o Regimento N. 20.

Na tarde do mesmo dia, duas divisões do centro do exercito inimigo atacarão a posição de Sir Rowland Hill no Porto de Maia, que forma a extremidade do valle de Eastan.

Havendo-se dirigido a força do ataque contra as Brigadas da 2.^a divisão do commando dos Majores Generaes Pringle e Walker, e commandadas pelo Tenente General o Hon. Guilhermo Stewart, se virão obrigadas a ceder; porém tendo sido reforçadas pela Brigada da 7.^a divisão do commando do Major General Barnes, recuperarão a parte do seu posto, que formava a chave d'elle, e o terão completamente retornado, se o Tenente General Sir Rowland Hill, informado do movimento retrogrado, que se tinha visto obrigado a fazer Sir Lowry Cole, não houvesse achado por conveniente retirar as suas tropas para Iruiti; sem embargo o inimigo não passou no dia seguinte do Porto de Maia.

Não obstante a grande superioridade de forças, que o inimigo tinha, adquirio poucas vantagens sobre estas valorosas tropas no espaço de 7 horas, que durou a acção. Todos os regimentos carregarão o inimigo a baioneta, porém a conducta do regimento 82, que avançou com a Brigada do General Barne, merece particular elogio. O Tenente General Guilhermo Stewart foi levemente ferido.

Não tive noticia destes acontecimentos senão tarde na noite de 25 para 26; porém logo que d'elles fui informado, adoptei immediatamente medidas para concentrar o exercito sobre a direita, providenciando apezar d'isto o necessario para a continuação do sitio de S. Sebastião, e bloqueio de Pamplona.

Tivera podido realizar facilmente em 27 o que me havia proposto, se os Tenentes Generaes Sir Lowry Cole, e Sir Thomaz Picton não houvessem consido em que o posto, que occupavão em Zubiri, não era defensavel pelo tempo, que era necessario que o conservassem, e por conseguinte se retirarão cedo na manhã do referido dia 27, tomando posição para cobrir o bloqueio de Pamplona, situando a direita, que constava da 3.^a divisão em frente de Ugarte, e se estendia até ás alturas além de Olaz; a esquerda, que se compunha da 4.^a divisão, da Brigada do Major General Bing, e a Portugueza do Brigadeiro Campbell nas alturas em frente de Villalba, apoiando a sua esquerda em huma Capella situada detraz de Sorauren, por cujo Povo passa o caminho real de Zubiri e Rancesvalles. A divisão Hespanhola do Ge-

neral Morillo, e a parte das tropas do Conde de Alisal, não empregadas no bloqueio, formavão a reserva; destacando-se das segundas os regimentos de Pravia e Principe para occupar parte da altura, que estava a direita da 4.^a divisão, que defendia, e defendia o caminho de Zubiri.

A cavallaria Britannica, commandada pelo Tenente General Sir Stapleton Cotton se collocou sobre a direita perto de Ugarte, unico ponto em que se podia empregar esta arma.

O rio Lanz corre pelo valle, que estava a esquerda do exercito Alliado, e sobre a direita do exercito Francez, seguindo o caminho de Ostiz. Do outro lado deste rio ha outra cadeia de montanhas, que se liga com Lisazo, e Marcalain, por cujos Povos era agora necessario communicar com o resto do exercito.

Reuni-me á 3.^a e 4.^a divisões, ao tempo que hião occupar o seu terreno, no dia 27, e pouco depois formou o inimigo o seu exercito sobre huma montanha, cujo frente se estende desde o caminho real de Ostiz para Zubiri, e collocou huma divisão sobre a esquerda deste caminho, e em alguns lugares em frente da 3.^a divisão Britannica; tinha igualmente naquella parte hum numerozoso corpo de cavallaria.

Logo que teve occupado o seu terreno, atacou a altura da direita da 4.^a divisão, que naquella occasião estava occupada por hum batalhão do 4.^o regimento Portuguez, e pelo regimento Hespanhol de Pravia.

Estas tropas defenderão o seu posto, e arrojão d'elle o inimigo á ponta da baioneta. Vendo eu quão importante era esta altura á nossa posição, a reforcei com o regimento 40 Britannico, e este com os regimentos Hespanhoes do Principe, e Pravia a mantiverão desde então, não obstante os repetidos esforços, que fez o inimigo nos dias 27, e 28 para toma-la. Quasi ao mesmo tempo que atacou no dia 27 a referida altura, tomou posse do lugar de Sorauren, o que lhe proporcionou a sua communicação pelo caminho de Ostiz, e continuou hum vivo fogo de fuzilaria em toda a extensão da linha, até que escureceu.

Na manhã de 28 se nos incorporou a 6.^a divisão, que determinei occupasse as alturas da esquerda do valle de Lanz, formando a sua principal força no mesmo valle na retaguarda da esquerda da 4.^a divisão, resultando que a esquerda da 6.^a defendia as mencionadas alturas, e apoiava a sua direita no lugar de Oricain.

Apenas esta divisão teve tomado a sua indicada posição, foi atacada por huma força inimiga mui superior, que se havia reunido no Povo de Sorauren.

Com tudo, apezar da grande superioridade

com que foi atacada; como a sua frente estava tão bem defendida pelas suas proprias tropas ligeiras, situadas nas alturas á sua esquerda, e por outra parte pelos fogos dirigidos das alturas, que occupavão as tropas da 4.^a divisão, e a Brigada *Portuguesa* do General *Campbell*, rechaçarão pronta, e bizarramente o inimigo, que se vio na necessidade de retirar-se com consideravel perda, pelo vivo fogo, que se lhe fazia pela sua frente, ambos os flancos, e retaguarda.

Em ordem a desembaraçar as suas tropas da critica situação, em que se achavão no *Valle de Lanz*, atacou então o inimigo a altura da esquerda da 4.^a divisão, occupada pelo batalhão 7.^o de *Caçadores Portuguez*, e da qual obtiverão huma posse momentanea; porém atacando-o novamente o mesmo batalhão de *Caçadores*, sustido pela Brigada da 4.^a divisão do commando do Major General *Ross*, que marchou á sua frente, foi o inimigo expulso della com grande perda.

A este tempo se fez geral a batalha em toda a frente das alturas occupadas pela 4.^a divisão, sendo-nos favoravel em todas as partes, excepto no ponto, em que estava hum batalhão do regimento *Portuguez* N. 10 da Brigada do General *Campbell*. Não podendo este batalhão resistir á superioridade de forças com que foi atacado, se vio na necessidade de ceder, o que deu lugar a que o inimigo se estabelecesse na nossa linha immediatamente sobre a direita da Brigada do General *Ross*, o qual se vio precisado a retirar-se do seu posto.

Em consequencia mandei que os regimentos 18, e 27 carregassem á baioneta, em primeiro lugar o corpo, que o inimigo acabava de estabelecer sobre a altura; e logo depois o da esquerda: ambos estes ataques, ou cargas se fizeram com tanto acerto e denodo, que se conseguiu arroja-lo dos dois pontos com immensa perda; a este tempo se adiantou a 6.^a divisão, situando-se no mesmo *Valle* mais perto da esquerda da 4.^a, com o que cessou o ataque sobre aquella parte da nossa frente, e só continuou debilmente sobre outros pontos da nossa linha.

No decurso desta contenda a valorosa 4.^a divisão, que tão frequentemente se tem distinguido neste exercito, sobre-realçou a sua anterior, e brilhante conducta por tantas vezes manifestada: todos os regimentos carregarão o inimigo á baioneta, e o 10, 7, 20, e 23, o effectuarão em quatro differentes vezes. Seus Officiaes derão o exemplo, e o Major General *Ross* teve mortos os dois cavallos, que successivamente montou.

As tropas *Portuguezas* se portarão na mais admiravel maneira; e tive fundados motivos para ficar satisfeito da conducta dos regimentos *Hispanboes* do *Principe*, e *Právia*.

Ordenei a *Sir Rowland Hill* que marchasse por *Lanz* a *Lizazo*, logo que achei que os Tenentes Generaes *Sir Thomas Picton*, e *Sir Lowry Cole* se havião movido de *Zubiri*, e preveni a Lord *Dalhousie* que passasse de *S. Estevão* ao mesmo ponto, aonde ambos chegarão a 28, passando depois a 7.^a divisão a *Marcalain*.

A força opposta a *Sir Rowland Hill* seguiu a marcha deste General, e chegou a *Ostiz* a 29. Reforçado pois o inimigo, que occupava huma posição nas montanhas pouco proporcionada a ser atacada, achando que não podia fazer impressão alguma na nossa frente, determinou-se a diligenciar envolver a nossa esquerda, atacando o corpo de *Sir Rowland Hill*, para o que reforçou com outra divisão as tropas, que anteriormente lhe havia opposto, conservando ao mesmo tempo os pontos que tinha na montanha, em que se achavão formadas as suas principaes forças; porém retirando as tropas da sua esquerda, que guarnecião as alturas em frente da 3.^a divisão, durante a noite de 29 a 30, occuparão em força a crista da montanha sobre a nossa esquerda pela parte de *Lanz*, em frente da 6.^a, e 7.^a divisões, e desta fórma unido-se a direita da sua posição com as divisões destacadas para atacar o Tenente General *Sir Rowland Hill*.

Com tudo resolvi-me a atacar a sua posição, e para este effecto mandei ao Tenente General Lord *Dalhousie* que se apoderasse do cume da montanha, que tinha na sua frente, com cuja operação ficaria envolvida a direita da linha inimiga, e insinuei ao Tenente General *Sir Thomas Picton*, que atravessando as alturas, que havia occupado a esquerda do inimigo, envolvesse esta pelo caminho de *Roncesvalles*. As disposições para atacar a frente da posição do inimigo estavão feitas, e as tropas prontas para o effecto, logo que se observasse a impressão, que fizessem os indicados movimentos sobre os seus flancos.

O Honorable Major General *Pakenham*, a quem encarreguei o commando da 6.^a divisão, logo que foi ferido o Major General *Pack*, envolveu o lugar de *Sorauren*, quando vio que Lord *Dalhousie* tinha arrojado o inimigo da montanha, que defendia aquelle flanco; e a mesma divisão, e a Brigada do General *Bing*, que havia rendido a 4.^a, que estava sobre a esquerda da nossa posição em direcção do caminho de *Ostiz*, atacarão instantaneamente o lugar de *Sorauren*, expulsando igualmente delle o inimigo.

O Tenente General *Sir Lowry Cole* atacou ao mesmo tempo a frente da principal posição do inimigo com o batalhão de *Caçadores* N. 7, susido pelo regimento N. 11, ambos *Portuguezes*, e o regimento 40 *Inglez*, e pelo batalhão do Coronel

Bingham, composto dos regimentos *Britannicos* 53, e da Rainha. Todas estas operações obrigarão ao inimigo a abandonar a sua posição, que era hum das mais fortes, e das mais difficilosas de accesso, que jamais vi occupada por tropa.

Ao retirar-se o inimigo destas montanhas perdeu grande numero de prisioneiros.

Não me he possível applaudir sufficientemente a conducta de todos os Generaes, Officiaes, e Soldados durante estas operações. O ataque feito por Lord *Dalhousie* foi admiravelmente bem dirigido por elle, e executado pelo Major General *Right*, e tropas da sua Brigada. O que fizerão o Honorable Major General *Eduardo Pakenham*, e Major General *Bing*, e o Tenente General *Sir Lowry Cole*, assim como o movimento que executou *Sir Thomaz Pictou*, merecem os meus mais altos elogios. Este ultimo General cooperou para o ataque da montanha, destacando tropas da sua esquerda, e nelle foi ferido o Honorable Tenente Coronel *French*; porém espero que não seja perigosa a sua ferida.

A proporção que se adiantavão estas operações, e via as vantagens, que se conseguião, fui destacando tropas em soccorro de *Sir Rowland Hill*.

Pouco depois de amanhecer, o inimigo se apresentou em frente, e principiou a fazer manobras para se estender sobre o seu flanco esquerdo, o que obrigou a *Sir Rowland Hill* a retirar-se, deixando a altura, que occupava nas costas de *Lisazo*, e situar-se sobre a cordilheira de montanhas immediata. Com tudo, apezar da superioridade, com que foi atacado, se sustentou nellas; e inclusa transmitto a parte, que me deu da conducta das tropas do seu commando.

Continuei perseguindo o inimigo desde a montanha, que em primeiro lugar occupava até *Olague*, donde me puz immediatamente na retaguarda da esquerda dos que atacarão *Sir Rowland Hill*. Durante a noite desaparecerão da frente deste General, e tomarão hontem com duas divisões hum forte posição no Porto de *D. Maria*.

Os Tenentes Generaes *Sir Rowland Hill*, e Lord *Dalhousie* os atacarão, e arrojão do dito Porto, não obstante a vigorosa resistencia, que fizerão, e o formidavel que era a sua posição.

He para mim bastantemente sensivel ter de dizer, que o Tenente General o Honorable *Guilherme Stewart* foi novamente ferido nesta occasião.

Transmitto a copia da parte, que desta acção me tem dado *Sir Rowland Hill*.

No entanto que os referidos Generaes attaccarão o inimigo, me adiantei com a Brigada do General *Bing*, e a 4.^a divisão pelo Porto de *Vilate* a *Iruita*, com o fim de involver a posição do inimigo em o Porto *D. Maria*.

O Major General *Bing* tomou em *Elizonda* hum grande combot, que hia para o inimigo, e fez muitos prisioneiros.

Temos continuado hoje em perseguir o inimigo no Valle de *Bidasoa*, e havemos feito muitos prisioneiros, e tomado bastante bagagem.

O referido General *Bing* tem-se apoderado do Valle de *Bastan*, e occupado a posição do Porto de *Mata*; e o exercito estará esta noite quasi nas mesmas posições, que occupava a 25 de Julho.

Confio que S. A. R. o PRINCIPE REGENTE de Portugal terá nesta occasião a maior satisfação com a conducta das tropas do Exercito Alliado do meu immediato commando.

Havendo o exercito inimigo recebido consideraveis reforços, e novo equipamento, depois da ultima derrota, fez hum formidavel esforço para levantar o bloqueio de *Pamplona* com todas as suas forças, excepto a reserva commandada pelo General *Villate*, ficou em frente das nossas tropas, que cobrem o caminho Real de *Irun*.

Esta tentativa foi frustrada pelas operações de hum só parte do Exercito Alliado; e o exercito *Francez* tem soffrido hum nova derrota, e experimentado hum grande perda tanto em Officiaes, como em Soldados.

As esperanças do inimigo em conseguir mais vantagens do que a primeira, a que se propunha, de levantar o bloqueio, erão certamente mui vehementes, e por consequente trouxerão á *Hespanha* hum grande corpo de cavallaria, e hum grande numero de peças de artilharia, posto que nenhuma destas armas se podia empregar, geralmente fallando, com vantagem para hum, ou outro exercito na batalha que tivemos.

Mandarão a artilharia a *S. Juan de Pie de Puerto* na tarde de 28, cuja precaução lhes deu tempo para que chegasse a metter-se em *Francia*.

Os detalhes das operações fazem conhecer a V. E. com quanta razão devo estar contente da conducta de todos os Generaes, Officiaes, e Soldados.

Impossivel me he poder expressar o entusiasmo, e valor da 4.^a divisão, e estou mui devedor ao General *Sir Lowry Cole* pelo bem que dirigio as operações desta divisão: igualmente o estou aos Majores Generaes *Boss*, *Anson*, e *Bing*, e ao Brigadeiro General *Campbel* ao serviço *Portuguez*. Todos os Chefes, e Officiaes dos regimentos se distinguirão por sua bisarria; porém noto particularmente a do Tenente Coronel *O Toole* do batalhão de Caçadores N. 7.^o na carga de baioneta sobre o inimigo na nossa esquerda no dia 28, e a do Capitão do regimento N. 11 (ambos *Portuguezes*) *Joaquim Telles Jordão* no ataque da montanha no dia 30.

Não devo omitir o mencionar os importantes serviços, que renderão durante estas operações os Tenentes Generaes Sir Rowland Hill, Lord Dalhousie, e Sir Thomaz Picton; nem tão pouco posso deixar de expressar, que o Tenente General Conde d'Abisbal me prestou quantos auxilios pede, e lhe permitiu a sua principal attenção, que era, como disse, o bloqueio de Pamplona.

Já tenho manifestado qual foi a conducta dos regimentos de *Pravia* e *Príncipe*, pertencentes ao exercito de reserva d'*Andaluzia*, que se virão em huma das mais criticas situações; e todos os corpos, que occupão a mesma posição, parecem animados de igual zelo e espirito.

O Marechal Marquez de *Campo-Maior* me acompanhou, e ajudou muito em todas estas operações, nas quaes manifestou os seus brilhantes talentos.

A conducta dos Officiaes, e tropa *Portugueza* nas diferentes operações desta campanha, e o espirito, que manifestou em todas as occasiões, não fazem menos honra ao caracter Militar da Nação, a que pertencem, que ao Official, que por suas judiciosas medidas estabeleceu a disciplina ao seu exercito, e renovou o enthusiasmo, e ardo militar.

Tambem devo mencionar os importantes serviços, que tem feito durante estas operações o Quartel Mestre, e Ajudantes Generaes, os Majores Generaes *Murray*, e *Patensham*, como tambem os Officiaes dos seus respectivos departamentos, Lord *Fitz Roy Somerset*, Tenente Coronel *Campbell*, e mais Officiaes addidos á minha Pessoa.

Transmitto a V. E. este officio pelo Major Conde de *S. Lourenço*, Ajudante de Campo do Marechal Marquez de *Campo-Maior*, o qual tenho a honra de recomendar por intervenção dos Ex.^{mos} Senhores Governadores do Reino á benigna consideração de S. A. R. o PRINCIPE RECENTE de *Portugal*.

P. S. Omitto informar a V. Ex.^a no corpo desta relação, que as tropas no *Porto de Maia* perderão quatro peças d'artilharia *Portugueza* no dia 25 de Julho. O General *Pringle*, que commandava quando principiou o ataque, ordenou que se retirassem em direcção de *Maia*; e quando chegou o Tenente General *Stewart*, mandou que retrocedessem, e que seguissem pelo caminho da montanha para *Elizondo*. Entre tanto que o verificavão, o inimigo se apoderou do Porto, perdendo-se a communicação com aquelle caminho, e por conseguinte não poderão salvar-se.

Inclusos dirijo a V. Ex.^a os mappas das perdas, que temos experimentado no sitio de *S. Sebastião* desde 7 até 27 de Julho; como o dos mortos, feridos, prisioneiros, e dispersos, que ti-

vemos nas operações desde 25 do passado até ao 1.^o do corrente.

Extracto de hum Officio de S. E. o Marechal General Duque de *Victoria*, dirigido do seu Quartel General de *Laraca*, em 4 de Agosto de 1813, ao Ill.^{mo} e Ex.^{mo} Sr. D. Miguel Perceira Ferraz.

Tenho se devido a Major Conde de *São Lourenço*, Ajudante de Campo do Marechal Marquez de *Campo-Maior*, para dar lugar, a que se formassem os mappas, que acompanhão a participação, que dirijo a V. Ex.^a das operações do exercito até o 1.^o do corrente, tenho a acrescentar, para conhecimento de V. E., que o inimigo ainda se mantinha na manhã de 2 com duas divisões no *Puerto d'Echalar*, e com quasi todo o seu exercito por de traz do mesmo *Puerto*, quando a 4.^a, 7.^a, e divisão ligeira avançarão pelo valle de *Bilassoa* em direcção á fronteira, havendo se determinado desalojar o inimigo por meio de hum movimento combinado feito pelas sobreditas divisões.

Porém como a 7.^a divisão tinha sómente de atravessar as montanhas desde *Jurbilla*, chegou necessariamente antes que as outras; e achou-se a Brigada do General *Barne* formada para o ataque, se adiantou para elle sem que podessem cooperar com ella a 4.^a, e divisão ligeira; poucas vezes, ou nunca, tenho visto tropas marchar ao ataque com tanta ordem, e valor, nem atrojor com mais desembaraço, como o que fizeram ao inimigo, das formidaveis alturas que occupava, e apesar da obstinada resistencia, que este oppunha.

He impossivel que eu possa elogiar dignamente a conducta do Major General *Barne*, e a das suas valorosas tropas; que forão o objecto da admiração de quantos presenciário o seu denodo e bizarria.

A Brigada da divisão ligeira do Commando do Major General *Kemp* igualmente atrojou huma consideravel força do *Rochedo*, que forma a esquerda do *Puerto do Echalar*. Presentemente não ha inimigo algum nesta parte da fronteira de *Hespanha*.

Entre tanto que as tropas estavam empregadas nas immedições de *Pamplona*, da maneira que expresseo no meu Officio do 1.^o do corrente; o Brigadeiro General *Longa* occupava com a sua divisão esta parte do *Bilassoa* incluindo a villa de *Fera*. A porção do exercito inimigo, que ficou de observação ás tropas alliadas sobre o caminho Real de *Irun*, o acometiu no dia 28; porém o inimigo foi rechaçado com consideravel perda.

Tenho grande prazer em annunciar a V. Ex.^a

que a conducta destas tropas tem sido boa em todas as occasiões; como tambem o ha sido agora a de hum batalhão de caçadores Hespanhoes da divisão do General *Barceñas*, pertencente ao exercito de *Galiza*; e que se enviou a ponte *Nancy* no 1.º do corrente, e a qual sustiverão muita parte do dia contra huma força mui superior do inimigo na occasião, em que elle se retirava.

A divisão do 4.º exercito, e que commanda o Marechal de Campo *D. Carlos Hespanha*, tendo-se-nos reunido, o encarreguei do bloqueio de *Pamplona*, unido a hum destacamento do exercito da reserva da *Andaluzia*. O Conde d'*Alibai* com o resto daquelle exercito, se incorporou ao alliado do meu immediato commando.

Em *Aragão* não tem occorrido cousa particular desde que officiei a V. E. em 19 do mez passado.

Tenho recebido huma carta de 4 de Julho, datada de *Vinarós*, do Tenente General *Lord William Bentin*, o qual se estava preparando para passar o *Ebro*.

Envio incluso a V. E. o mappa dos mortos e feridos, que tivemos no ataque da posição inimiga no dia 2 do corrente mez.

Tradução de hum Officio, dirigido pelo Tenente General *Sir Rowland Hill* ao Feld Marechal *Marquez de Wellington*, 31 de Julho de 1813.

My Lord: Tenho a satisfação de participar a V. E. que, não obstante a grandissima superioridade das forças dirigidas pelo inimigo contra a posição, de que eu fui encarregado, que obrigou imperiosamente a minha retirada noutem d'aquelle terreno, a conducta dos Officiaes e da tropa, tanto *Ingleza* como *Portugueza*, foi tal que encontrou a minha completa approvação, e eu não poderia desejar que fosse melhor.

O Major General *Pringle* com a Brigada do Major General *walker* ás ordens do Tenente Coronel *Fitzgerald* do 60 regimento d'infantaria, sustida pelo 34 regimento *Britannico*, e o 14 *Portuguez*, oppoz-se de huma maneira a mais valorosa á subida do inimigo ao cume do monte na esquerda da posição, rechaçou-o repetidas vezes, e não obstante não poder finalmente impedi-lo por hum movimento mais distante de subir ao cume do monte, as nossas tropas conservarão a pé firme o seu terreno, e quando tiverão ordem de se retirar, a executarão com a maior regularidade possivel, e com pequena perda, sustentadas por hum batalhão do 14 regimento *Portuguez* ás ordens do Tenente Coronel *Mc Donald*, da conducta de cujo Official, e da firmeza do seu regimento, o Major General se expressa em termos do mais distincto louvor.

A Brigada do Coronel *Ashworth*, tendo sido tambem atacada na sua posição por huma força superior, esperou pelo ataque com muita firmeza, e rechaçou o inimigo á ponta da baioneta, e conservou o seu terreno tanto tempo quanto eu julguei ser prudente que o fizesse, e hum batalhão da Brigada do Brigadeiro General *Costa* defendeu o cume do monte na direita da posição ate á ultima extremidade, cobrindo a formação das tropas no terreno, que ellas tiverão ordem de occupar. O inimigo tentou romper aquelle ponto, mas foi repellido pelo Brigadeiro General *Costa*, e finalmente rechaçado do cume do monte á ponta da baioneta por aquelle batalhão, parte da Brigada do Coronel *Ashworth*, e hum pequeno destacamento do 21 regimento.

Posso segurar a V. E. que o inimigo não tem ao todo de que se possa gabar, nem a nossa perda foi consideravel, attendendo á disparidade de forças.

Eu sou particularmente obrigado ao Major General *Pringle* pela sua conducta nesta occasião, assim como tambem ao Coronel *Ashworth*, Coronel *O'Callaghan*, e Tenente Coronel *Fitzgerald* do 60 regimento d'infantaria, (todos Commandantes de Brigadas debaixo das ordens do dito Major General) e igualmente ao General General Conde de *Amarante*, e Brigadeiro General *Costa*, que foi ferido.

Tenho a honra de ser &c.

(Assignado)

R. Hill.

P. S. Não posso omitir de mencionar o Coronel *Pamplona*, e Tenente Coronel *Pym* do 13 regimento, o Tenente Coronel *Grant*, Commandante do 6.º regimento da divisão do Tenente General *Lin*, e o Major *Mitchells* do 6.º batalhão de caçadores da Brigada do Coronel *Ashworth*.

Elzouondo 1 de Agosto de 1813.

My Lord: Tenho a honra de informar a V. E. de que em cumprimento ás instrucções, que recebi por via do Major General *Murray*, continuei hontem, com a columna debaixo das minhas ordens sobre a estrada de *Dona Maria*. A' nossa chegada ao pé da passagem achámos o inimigo subindo a montanha com grande pressa, e perseguido de mui perto pela 7.ª divisão, movendo-se por hum caminho parallelo, e para a direita daquelle, em que estava a minha columna.

A retaguarda da columna inimiga, tendo começado a subir a montanha antes da nossa chegada, impedio que de forma alguma podessemos cortá-la em parte nenhuma: foi comtudo incommodada consideravelmente na sua marcha por huma peça de 9, e hum morteiro.

Odeanei immediatamente a 2.ª divisão debai-

zo do commando do Tenente General *Stewart*, que subisse o monte pelo caminho, onde nós estávamos, em quanto a columna do Conde *Dalrossie* atacava por outro mais para a direita.

O inimigo tomou huma forte posição na extremidade da passagem com huma multidão de atiradores na frente. O ataque no nosso lado foi guiado pelo Tenente General *Stewart* com a brigada do Major General *walker*, debaixo do commando do Tenente Coronel *Fitzgerald* do 60, o qual fez recuar os atiradores inimigos para a extremidade da montanha; porém vindo sobre o seu corpo principal, achou-o tão numeroso, e tão fortemente postado, que o Tenente General *Stewart* foi obrigado a retirar-se até que a 7.^a divisão estivesse em inteira cooperação com elle.

Por este tempo foi ferido o Tenente General, e o commando da divisão cahio no Major General *Pringle*, o qual, com a sua propria Brigada, commandada pelo Coronel *O Callaghan*, renovou o ataque no nosso lado, em quanto a 7.^a divisão os perseguia de outro, e ambas as divisões ganharam a altura quasi ao mesmo tempo, e o inimigo se retirou depois, soffrendo huma perda mui consideravel.

A conducta do Tenente General *Stewart*, do Major General *Pringle*, e de todos os Officiaes, e tropas em geral, foi admiravelmente boa, e tanto que hum mui denso nevoeiro nos embarçasse de tomarmos aquella vantagem da situação do inimigo, a qual nós teriamos tomado a não ser isso. Huma parte de cada divisão os perseguio a alguma distancia abaixo do monte, e occasionou-lhes huma perda consideravel.

Tendo executado deste modo as instrucções de V. E., retirei a minha columna da passagem, e a movi sobre *Almendoes*.

O Major General *Pringle* louva a conducta do Capitão *Heisse*, e do Capitão *Thorn* nesta occasião.

Julgo que o Tenente General *Stewart* tem razão de referir a boa conducta de alguns outros Officiaes; porém a sua ferida o tem provavelmente embarçado de o fazer.

Tenho a honra de ser de V. E. obediente servo
(Assignado) *Rowland Hill*, Tenente General.
Ao Feld Marechal Marquez de *Wellington* K. B. &c. &c. &c.

Mappa dos mortos, feridos, e extraviados do exercito Aliado, commandado pelo Ex.^{mo} Sr. Marechal Duque da Victoria, desde 25 de Julho até 2 de Agosto de 1813.

(N. B. m. significa mortos, f. feridos, ext. extraviados.)

Julho 25. — Portuguezes: 1 Sold. m., 8 f.

d'art.; 2 Sold. f. do 6 d'inf.; 3 Sold. f., e 3 extr. do 18 dno; 2 Sold. m., e 4 f., 3 extr. do 6 de caçad.; 1 Alf. e 2 Sold. f. do 7 dno. — Somma 3 m., 20 f., 6 extr.

Inglezes: 1 Cap., 9 Ten., 1 Alf., 2 Ajud., 17 Sarg., 1 Tamb., 142 Sold. m.; 1 Off. do Estado-maior, 4 Ten. Cor., 5 Maj., 15 Cap., 33 Ten., 15 Alf., 54 Sarg., 1 Tamb., e 11039 Soldados feridos; 4 Cap., 4 Ten., 4 Alf., 1 Ajud., 8 Sarg., 7 Tamb., e 332 Sold. extr. — Somma 173 m., 1167 f., e 360 extr. — Perda de ambas as nações neste dia, 176 m., 1187 f., 366 extr. — Total 1729 homens.

Julho 26. — Portuguezes: 1 Sold. m., e 3 f. do 7. de caçad.

Inglezes: 1 Ten., e 10 Sold. m.; 1 Maj., 4 Cap., 4 Ten., 2 Alf., 3 Sarg., e 117 Sold. f.; 1 Sarg., e 16 Sold. extr.; e 2 cavallos feridos. — Somma, 11 m., 141 f., 17 extr., e 2 cav. f. — Perda deste dia, 12 m., 134 f., 17 extr. — Total 163 homens e 2 cav.

Julho 27. — Inglezes: 1 Sarg., e 11 Sold. f.; 1 Sarg., 4 Sold., e 1 cav. extr. — Somma 17 homens, e 1 cav.

Julho 28. — Portuguezes: 1 Cap., 24 Sold. m.; 1 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Cap., 3 Ten., 1 Alf., 1 Ajud., 9 Sarg., 168 Sold. f.; e 36 Sold. extr. do reg. d'Inf. n.º 4: — 1 Maj., 1 Cap., 1 Sarg., 66 Sold. m.; 1 Maj., 2 Cap., 3 Ten., 5 Alf., 1 Ajud., 6 Sarg., 147 Sold. f.; e 6 Sold. extr. do n.º 10: 1 Alf., 1 Sarg., e 3 Sold. m.; 3 Sarg., 2 Tamb., 54 Sold. f., do n.º 11: 1 Sarg., e 29 Sold. m.; 1 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Cap., 1 Ajud., 8 Sarg., 1 Tamb., 218 Sold. f., do n.º 12: 1 Sarg., e 9 Sold. m.; 4 Cap., 2 Ten., 2 Alf., 2 Sarg., e 97 Sold. f., do n.º 13: 1 Alf., e 9 Sold. m.; 2 Ten. Cor., 1 Cap., 1 Alf., 5 Sarg., 2 Tamb., e 46 Sold. f., do 7.º Bat. de Caç.: 3 Sold. m.; 5 Sarg., 1 Tamb., e 45 Sold. f., do 9.º bat.: 1 Alf., e 10 Sold. m.; 1 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Cap., 1 Ten., 3 Sarg., 28 Sold. f.; e 2 Sarg. extr. do 10.º bat. — Somma 163 mortos, 395 f., e 44 extr. — 1:102 homens.

Inglezes: — 1 Maj., 6 Cap., 3 Ten., 1 Alf., 1 Ajud., 13 Sarg., 1 Tamb., 172 Sold. m.; 2 Ten. Cor., 3 Maj., 12 Cap., 35 Ten., 7 Alf., 3 Ajud., 48 Sarg., 4 Tamb., e 11025 Sold. f.; 1 Cap. e 21 Sold. extr. — Somma 197 m., 1137 f. (e 3 cavallos) e 22 extr. — 1:358 homens, e 3 cavallos.

Hespanhoes. — 26 Sold. m., 12 Officiaes, e 155 Sold. f., 11 extr. — Somma 204 homens.

Perda total dos Alliados neste dia em mortos; feridos extraviados 2:664 homens e 3 cavallos.

Julho 30. — Portuguezes: 1 Official de Estado-maior f. — Reg. d'Inf. n.º 2, 1 Maj., 1 Cap.,

1 Sarg., 30 Sold. m.; 2 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Ten., 4 Alf., 9 Sarg., 174 Sold. f.; 20 Sold. extr. — N. 6, 1 Sarg., 11 Sold. m.; 1 Ten. Cor., 2 Cap., 2 Ten., 2 Alf., 1 Sarg., 83 Sold. f.; e 27 Sold. extr. — N. 7, 60 Sold. f., 10 extr. — N. 8, 4 Sold. f. — N. 11, 1 Sarg. e 12 Sold. m.; 2 Alf., 3 Sarg., 84 Sold. f. — N. 12, 4 Sold. f. — N. 14, 1 Ajud. e 11 Sold. m.; 1 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Cap., 1 Ten., 1 Sarg., 5 Sold. f.; e 18 Sold. extr. — N. 18, 2 Sarg., 23 Sold. m.; 1 Cer., 1 Ten. Cor., 1 Maj., 2 Ajud., 4 Sarg., 1 Tamb., 124 Sold. f.; e 35 Sold. extr. — N. 19, 3 Sold. m.; 1 Ten., 2 Alf. e 28 Sold. f. — N. 23, 1 Ten., e 4 Sold. m.; 2 Alf. e 12 Sold. f. — Bat. de caç. n.º 2, 7 Sold. m.; 1 Cap., 2 Sarg., e 35 Sold. f. — bat. N. 6, 7 Sold. m.; 1 Maj., 3 Cap., 1 Ten., 1 Alf., 2 Sarg., 2 Tamb., 50 Sold. f., e 13 Sold.

extr. — Bat. n.º 7, 3 Sarg. e 9 Sold. m.; 2 Alf., 6 Sarg., 5 Tamb., 51 Sold. f. — Bat. n.º 9, 2 Sold. m.; 1 Maj., 1 Ten., 1 Alf., 3 Sarg., e 42 Sold. f. — Bat. n.º 11, 1 Sold. m.; 1 Tamb. e 3 Sold. f.; 6 Sold. extr. — *Somma a perda Portugueza*, 1 Maj., 1 Cap., 1 Ten., 1 Ajud., 8 Sarg., 130 Sold. m.; 1 Official d'Estado-maior, 1 Cor., 4 Ten. Cor., 5 Maj., 8 Cap., 8 Ten., 17 Alf., 31 Sarg., 8 Tamb. 760 Sold. f.; e 135 Sold. extr. — 1220 homens.

Inglezes: 1 Maj., 2 Cap., 6 Sarg., 72 Sold., e 3 cav. m.; 1 Official de Estado-maior, 1 Ten. Cor., 3 Maj., 9 Cap., 18 Ten., 4 Alf., 3 Ajud., 32 Sarg., 4 Tamb., 394 Sold., e 4 cav. f.; 12 Ten., 3 Quarteis-Mestres de caval., e 52 Sold. extr. — 607 homens, e 7 cav.

Perda total de *Portuguezes*, e *Inglezes* neste dia, 1727 homens, e 7 cav.

NOTÍCIAS MARIÍTIMAS.

ENTRADAS.

Dia 16 de Outubro. — *Cabo da Boa Esperança*; 27 dias; *F. Ingleza*, *Nisus*, Com. *Schomberg*. — *Lisboa*; 54 dias; *N. Asia Grande*, M. *Machias José da Silveira*, C. a *Luis de Souza Dias*, sal, vinho, vinagre, e mais generos. — *Rio Grande*; 11 dias; *B. Alceia*, M. *Luciano José de Oliveira*, C. a *Miguel Ferreira Gomes*, carne, couros, e sebo.

Dia 17 dito. — *Rio Grande*; 12 dias; *B. Conceição*, M. *Manoel Fernandes da Silva*, C. a *João Gomes Barrozo*, carne, couros, trigo, e sebo. — *Dito*; dito, *S. Bom Fim*, M. *Joaquim José da Silveira*, C. ao M., dito. — *Dito*; 17 dias; *B. Bom Jardim da Fama*, M. *José Pedro Rodrigues*, C. ao M., dito. — *Rio de S. João*, 2 dias; *L. Santa Anna*, M. *José Pereira*, C. ao M., madeira. — *Dito*; dito, *L. S. José*, M. *José Alves*, C. a *Manoel Ignacio de Faria Salgado*, madeira, e arroz. — *Arribada*, *L. S. João*, M. *José Pereira Vianna*; hio para a *Capitania*.

Dia 18 dito. — *Lisboa*; 57 dias; *G. Principe do Brazil*, M. *Domingos José dos Santos*, C. a *Francisco Pereira de Mesquita*, e C.º, sal, vi-

nho, vinagre, azeite, e fazendas. — *Rio Grande*; 14 dias; *B. Aguia Volante*, M. *Joaquim José Machado*, C. a *Domingos Francisco de Araujo Roza*, carne, couros, trigo, e sebo. — *Campos*; 4 dias; *S. Santa Anna*, M. *José Pinto Neto*, C. ao M., assucar, e aguardente. — *Rio de S. João*; 3 dias; *L. Santo Antonio*, M. *Feliciano Antonio*, C. a *Antonio José de Siqueira*, madeira.

SABIDAS.

Dia 16 de Outubro. — *Parati*; *L. Santos Martires*, M. *Carlos José*, lastro. — *Dito*; *L. N. S. da Lapa*, M. *Thomas Rodrigues*, lastro. — *S. Sebastião*; *L. Santa Anna*, M. *José dos Anjos Gaia*, lastro. — *Dito*; *L. Carolina*, M. *José Soares*, da pesca das baleas.

Dia 17 dito. — *Falmouth*; *P. Inglez*, *Duie of Mont-rose*, Com. *John Forster*. — *Porto*; *B. Atlante*, M. *Domingos Pinto da Rocha*, assucar, aguardente, e outros generos. — *Monte Video*; *E. Ligeira*, M. *José Gomes*, fazendas, atroz, e feijão. — *L. Santo Antonio Voador*, a conduzir a carga da *L. Ventura Desejada*, que naufragou na costa de *Maricá*.

Dia 18 dito. — (Nenhuma Sabida.)

AVISOS.

Na rua das *Violas*, N. 9 á direita, vendem-se vidros para vidraça por preços commodos: Pela *Administração Geral do Correio Maritimo* desta Corte se faz publico, que habitão as *Embarcações* seguintes: a 20 de *Outubro*: para o *Rio Grande*, *S. Guadalupe*, M. *Antonio Martins Bezerra*: a 22 para o *Dito*, *S. Americana*, M. *José Joaquim de Brum*: a 24 para o *Dito*, *B. S. José*, M. *José da Costa Bastos*: para o *Dito*, *S. Minerva*, M. *Antonio José Pereira Guimarães*: a 25 para o *Dito*, *B. Ullisses*, M. *Francisco José de Souza Fontes*: a 28 para o *Dito*, *B. Plutão*, M. *João Antonio da Costa*: a 30 para *Benguela*, *Curveta Livramento*, M. *Manoel Francisco dos Santos*: a 10 de *Novembro*: para *Lisboa*, *Navyo Gram Cruz de Aviz*, M. *Joaquim Ferreira Junior*. As cartas serão lançadas no *Correio* até ás 4 horas da tarde dos dias antecedentes.